

DERECHOS del PACIENTE



1. Recibir trato digno, respetando sus creencias y costumbres, sin discriminación alguna.
2. Recibir información sobre como presentar felicitaciones, reclamos, quejas y sugerencias, así como a recibir una respuesta.
3. Tener confidencialidad en la información suministrada y en el manejo de la historia clínica, que solo puede ser conocido por terceros, previa autorización del paciente o en casos previstos por la ley.
4. Recibir información de los costos y no realizar trámites que le correspondan al hospital.
5. Aceptar o rechazar procedimientos, donación de órganos y la Participación en actividades de investigación, de conformidad con la ley.
6. Acceder a servicios y tecnologías de salud oportunos, seguros y de alta calidad.
7. Asistencia en el manejo del duelo, brindar apoyo espiritual según su religión o creencia y morir con dignidad respetando la voluntad de permitir que el proceso de la enfermedad siga su curso natural.
8. Elegir el profesional del servicio de salud, dependiendo de la oferta disponible en la institución y solicitar una segunda opinión en caso que lo requiera.
9. Recibir información oportuna y comprensible de su estado de salud, que le permita tomar decisiones libres, conscientes e informadas.
10. Recibir la atención de urgencias con la oportunidad que su condición amerite, sin que exija documento o pago previo.



AÇA' TXI NA'W PU'ÇXHWA' JI'PHTA



- 1 Ew jxpa'kawa' ji'phta, sa' idx ũus yaakxnxis' weeçxmee, sa' txã'wëy ptxuumee.
- 2 Kih yuwe kikhnxikwe'sva kajiyuwa' ji'phta.
- 3 Ñã eçtxi maatxpa pta'sxwa ji'meeta.
- 4 Maz ulpějxçxava kajiyuwa' ji'phta. Eçtxi aye jxuka vitva ji'phta.
- 5 Ewna, meeçxa ewmeena jĩwã ji'pgu, kwekwete nxisxtxi peeswa'ja's, jweju äcã'tx pu'cxhwa', na'w yũute yuwe ewcxa u'jwena.
- 6 Ew jxpa'kawa ji'phta, ki' en ũsiina, yu'ce'jnxi yatte.
- 7 Idx ksxa'w ma'wna txã'wëy, Pu'çxhwa ji'phta nxus en pa'the, jwee ptxuumee en ähpkacxh.
- 8 Nasa ew jiisa jxpa'kawa' ji'phtha'w, ãçãcxa, ew thegmeete vite jiisa txitxhwa' ji'phgu.
- 9 Ew pta'sxwa ji'phta, ma'w çhaçxhan u'jweçtepa.
- 10 Kpa'nxuçxa kũhte, tud jxpa'kawa ji'phta, vxuu ki' eç peejxmee.

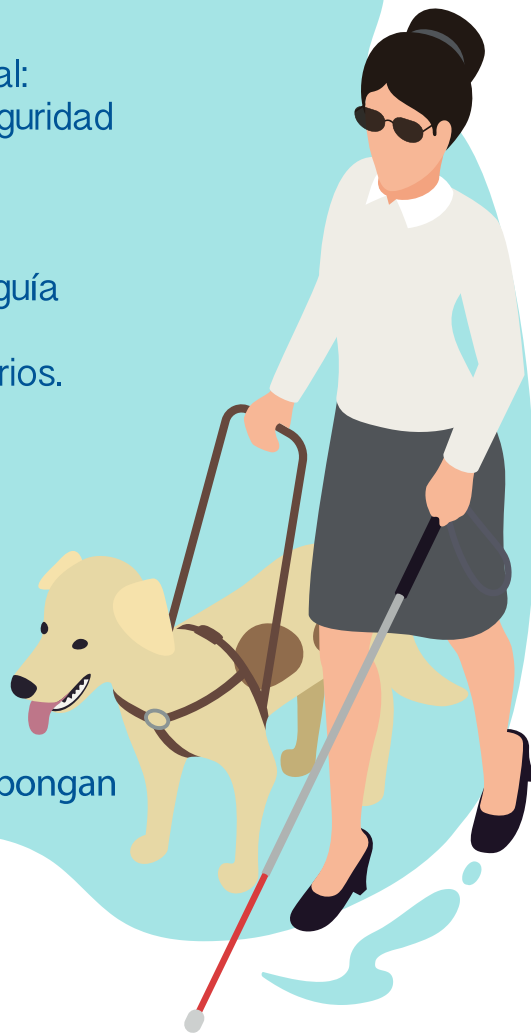


DEBERES del PACIENTE



Usted tiene deber de:

- 1) Velar por el cuidado integral de su salud y el de su comunidad atendiendo recomendaciones de los programas y prevención.
- 2) Asumir los gastos, excedentes y otros servicios utilizados no cubiertos (copagos).
- 3) Cumplir con las normas establecidas en el hospital:
 - No ingreso de elementos peligrosos para la seguridad de las personas, ni bebidas alcohólicas.
 - No fumar.
 - Horarios de visita.
 - No ingreso de animales, excluyendo los perros guía de los invidentes.
 - Correcta clasificación de los residuos hospitalarios.
 - No circulación de áreas restringidas.
- 4) Actuar de buena fe frente al sistema de salud y cumplir las normas.
- 5) Brindar de manera voluntaria, oportuna y suficiente a información que se requiera para su atención.
- 6) Respetar al personal responsable de la prestación y administración de los servicios de salud.
- 7) Actuar de manera solidaria ante las situaciones que pongan en peligro la vida o la salud de las personas.



ADXVA MJĭI JI'PHTHU



- 1 Ma'w jkkaathe' wēse'jn u'jwega wēt, wēt, fxizeya'.
- 2 Āça pa'ga vxyuu deweewa' yūute, dukhe jxi'ptha'w.
- 3 Naa neewe'wnxix wēse'jn u'jwega, ũ' ka'gahmee, walxida ka'gahmee, wējx çxāzamee, tahkx ka'gahmee, kxtā' ā's ew puhbna, jwee u'jume.
- 4 Ma'wē jkkaathe wēsē'jçxhaa jxi'phtha'w, txāawe'sx we'wenxi's jxtey, jxtey yūun.
- 5 Paapējxte ew āate ta'sxwa jxipthaw.
- 6 Puutx thegna, wēsē'jeçxaa ji'phthaw jxtee mjīisatx.
- 7 Teeçxsana'w puuy pu'çxhi ji'phtha'w.

